

FUJIFILM

instax WIDE 400

INSTANT CAMERA

ZHT



使用說明書/安全注意事項

FI027-ZHT-WW-01

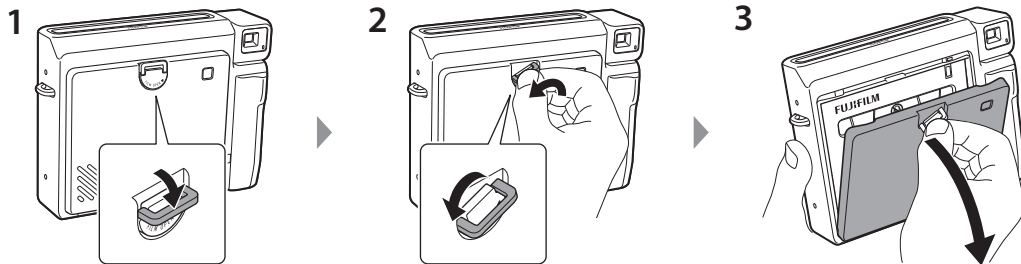


使用 INSTAX WIDE 馬上看底片盒的注意事項

ZHT INSTAX WIDE 底片盒中的底片用完後才可以打開相機後蓋。否則，底片盒中未使用的底片將會曝光且變成白色，不能再使用。



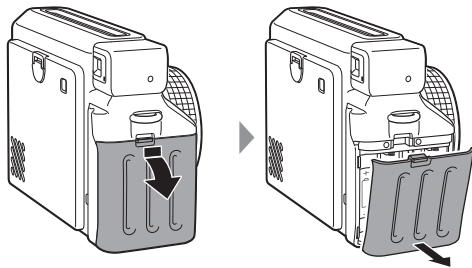
如何打開底片艙門



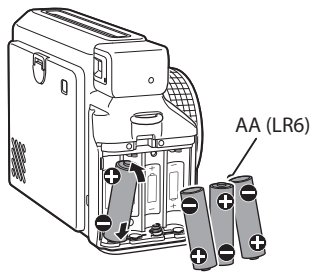
1. 將底片艙門鎖向下拉。
2. 逆時針旋轉鎖扣，直到感覺到張力（鎖扣將處於對角線位置）。
*轉動鎖扣時不要用力過猛，否則可能會造成損壞。
3. 將鎖扣拉向您的方向，從而打開底片艙門。



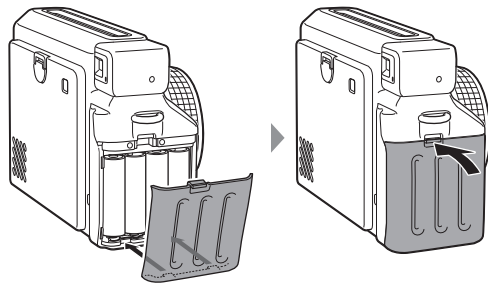
1

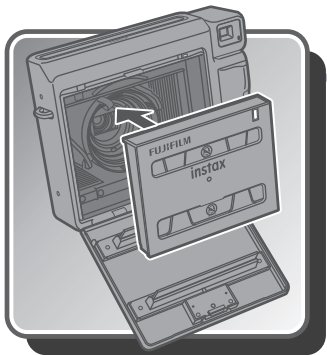


2

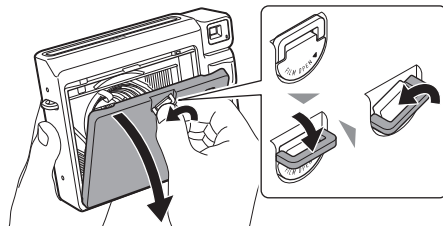


3

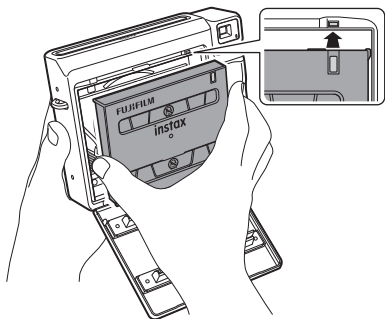




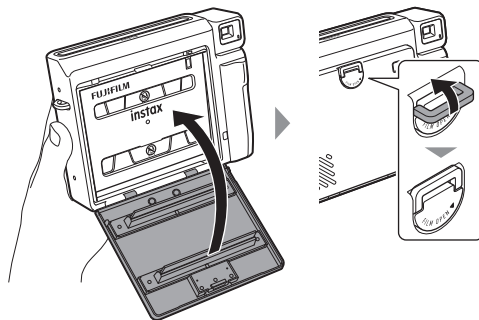
1



2



3



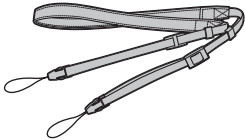
- 想要了解拍照方法，請參閱中國語（繁體字）的頁面。（從第10頁）

使用之前

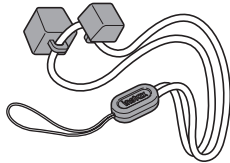
使用相機之前，請檢查以下內容：

附件

- 肩帶 (1)



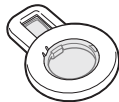
- 相機角度調節器 (1)



- AA 型鹼性電池 (LR6) (4)

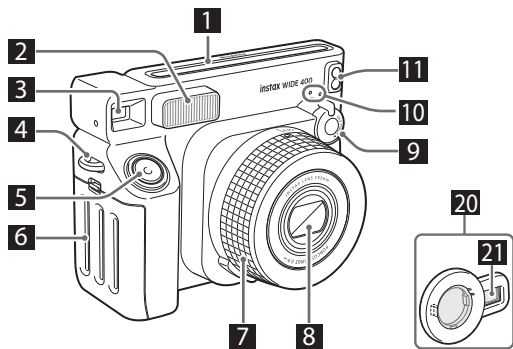
- 使用說明書 (1)

- 簡易近拍鏡頭 (1)

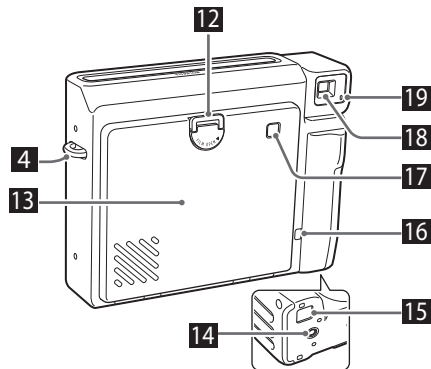


各零件名稱

正面



背面

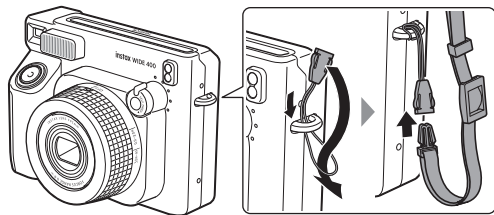
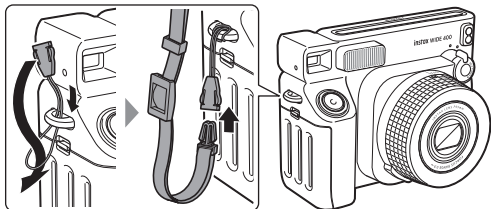


- 1 底片排出槽
- 2 閃光燈
- 3 取景器
- 4 相機帶掛鉤
- 5 快門按鈕
- 6 電池蓋
- 7 鏡頭環/電源
- 8 鏡頭蓋/鏡頭
- 9 自拍控制桿
- 10 自拍燈
- 11 受光部 (AE 受光部/閃光燈受光部)
- 12 底片艙門鎖
- 13 底片艙門
- 14 三腳架安裝孔 (不隨附三腳架)
- 15 相機角度調節器的安裝位置
- 16 底片計數器
- 17 底片確認窗
- 18 取景器目鏡
- 19 閃光燈充電指示燈
- 20 簡易近拍鏡頭 (隨附)
- 21 自拍鏡

裝上相機帶

裝上肩帶

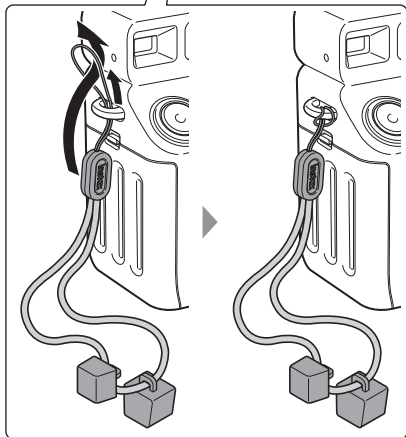
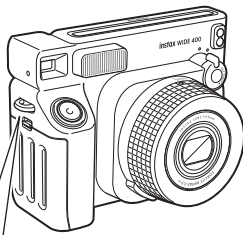
如下圖所示裝上肩帶。



- 將肩帶掛在肩上使用，不要掛在脖子上。
- 確保肩帶不會擋住底片排出槽。

裝上相機角度調節器

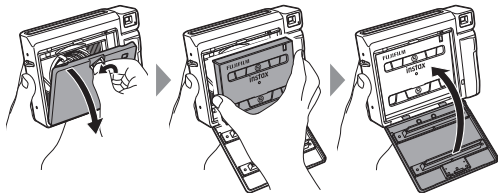
如下圖所示，將其安裝到快門按鈕一側的相機帶掛鉤中。相機角度調節器也可用作簡易底座（第 16 頁）。



準備拍照

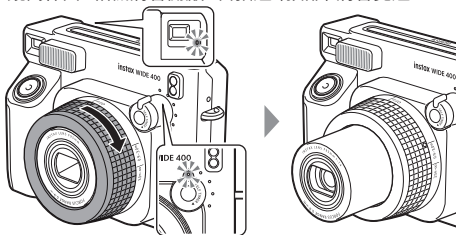
1 將底片盒裝入相機中。

關於底片盒裝入方法的詳情，請參閱（第 5 頁）。



2 近距離拍攝時，將鏡頭環轉到“0.9 – 3.0m”，遠距離拍攝時，將鏡頭環轉到“3.0m – ∞”。

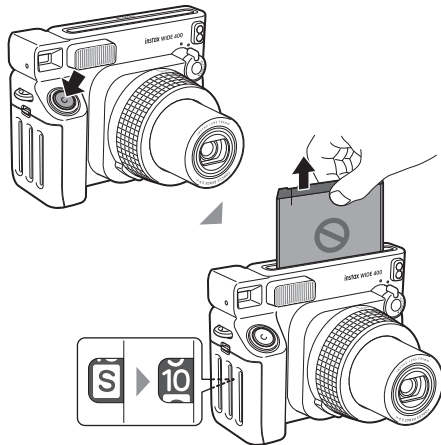
鏡筒伸出，相機將會開啟。自拍燈（頂部）將會亮燈。



3 按下快門按鈕。

相機排出底片覆膜。

排出的聲音停止後，請抓住底片覆膜的頂端將底片覆膜取出。



INSTAX WIDE 底片盒中的底片用完（底片計數器上出現“0”）後才可以打開底片艙門。

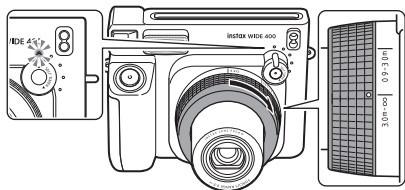
否則，底片盒中未使用的底片將會曝光且變成白色，不能再使用。

拍照

使用簡易近拍鏡頭時，請參閱第 13 頁。

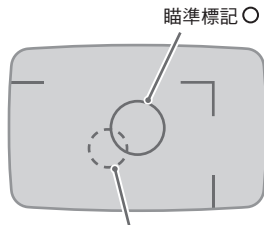
1 近距離拍攝時，將鏡頭環轉到“0.9 – 3.0m”，遠距離拍攝時，將鏡頭環轉到“3.0m – ∞”。

鏡筒伸出，相機將會開啟。當自拍燈（頂部）從閃爍（閃光燈充電時）變為常亮時，表示相機已準備好進行拍照。



2 確定構圖。

窺視取景器，使取景器中的○標記位於被攝體的中心。



簡易近拍鏡頭安裝之後應使用該瞄準標記○。關於拍攝特寫的詳情，請參閱第 13 頁。

人像

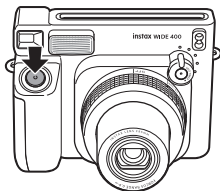


風景



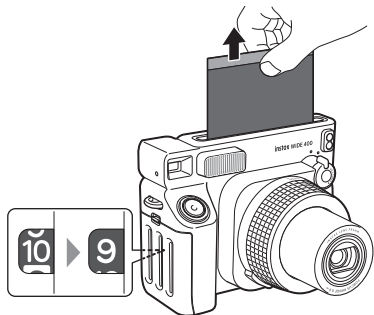
- 拍攝人像時，所持相機的閃光燈應朝上。
- 請小心勿讓手指、相機帶或相機角度調節器遮住閃光燈、受光部、鏡頭或底片排出槽。

3 按下快門按鈕，即可進行拍照。



- 當您按下快門按鈕時，請小心勿觸碰鏡頭。
- 您無法在閃光燈充電時拍照。

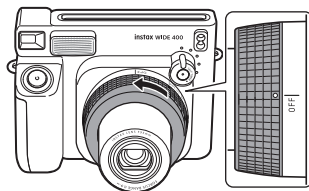
4 排出的聲音停止後，請抓住排出底片的頂端將底片取出。



- 底片的顯影時間約為 90 秒（時間根據溫度而變化）。

5 拍照後將鏡頭環轉到“OFF”位置。

鏡筒將會收回，相機將會關閉。

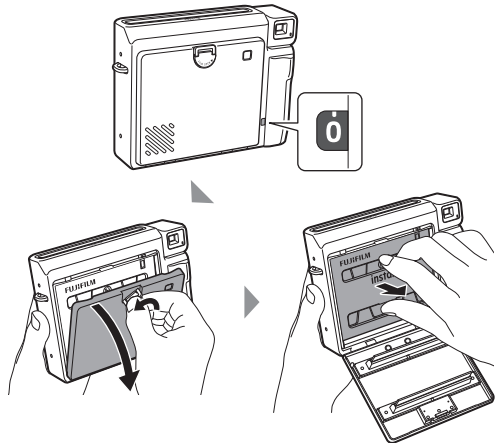


- 如果相機發生故障，請在電源接通的狀態下取出電池，再重新裝入，以重置相機。
- 接通電源的相機閒置約 5 分鐘後，相機將會關閉。

取出底片盒

底片計數器的數字從“10”開始，每拍一張照片，數字就減一。拍完最後一張照片後底片計數器的數字會顯示“0”。

底片計數器顯示“0”時，關閉電源，然後取出底片盒。



底片用完（底片計數器上出現“0”）後才可以取出底片盒。底片將會曝光，不能再使用。

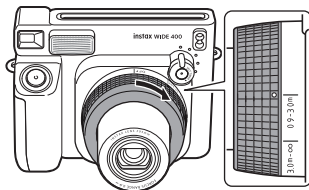
使用簡易近拍鏡頭

在近拍模式下，您可以靠近被攝體進行拍攝。使用簡易近拍鏡頭和內建自拍鏡輕鬆進行自拍。

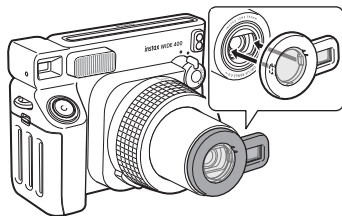
安裝簡易近拍鏡頭

1 將鏡頭環轉到“0.9 – 3.0m”位置。

鏡筒伸出，相機將會開啟。

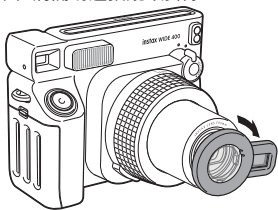


2 將簡易近拍鏡頭直接插入鏡頭，自拍鏡朝向離快門按鈕遠的一側。



拆除簡易近拍鏡頭

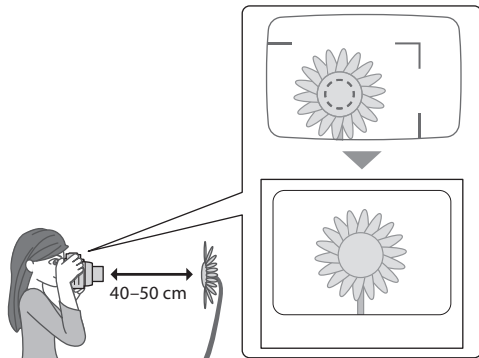
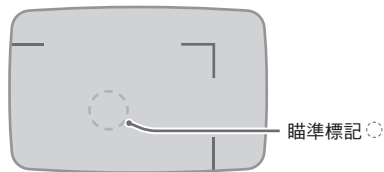
握住自拍鏡的背面，將簡易近拍鏡頭拆除。



拍攝特寫

1 確定構圖。

想要拍攝特寫時，請使用取景器中的○標記，使其位於被攝體的中心。

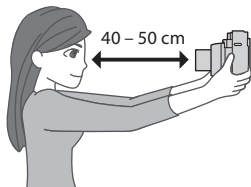


2 按下快門按鈕，即可進行拍照。

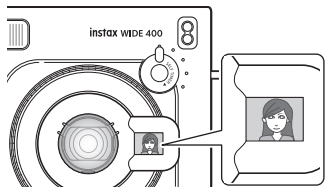
如何自拍

裝上簡易近拍鏡頭，確保能從自拍鏡中看到自己，然後就可以拍照了。

- 1 拿穩相機，臉部距離鏡頭的前端 40 至 50 cm。



- 2 使用自拍鏡確認構圖，然後拍照。

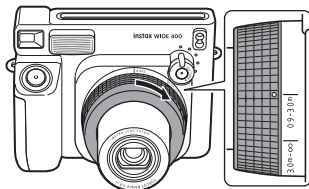


使用定時自拍功能

您可以使用定時自拍功能拍攝合影以及進行自拍。定時自拍功能有四個定時選項：4 秒、6 秒、8 秒和 10 秒。

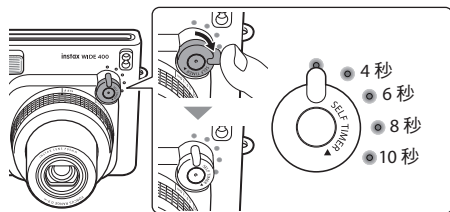
- 1 近距離拍攝時，將鏡頭環轉到“0.9 – 3.0m”，遠距離拍攝時，將鏡頭環轉到“3.0m – ∞”。

鏡筒伸出，相機將會開啟。



- 2 轉動自拍控制桿選擇定時選項。

轉動自拍控制桿時，指示燈將會依次亮燈。您想要使用的定時選項所對應的指示燈亮燈時，請從控制桿上鬆開手指。

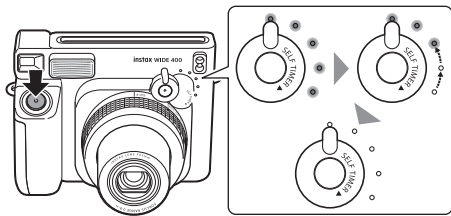


- 即使中途鬆開手指，也可以再次轉動控制桿，重新選擇時間。

* 您只能延長時間。

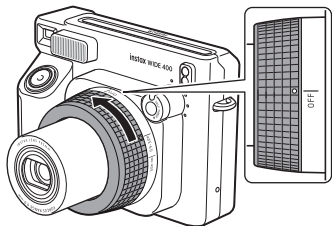
3 按下快門按鈕，即可進行拍照。

當您按下快門按鈕時，自拍燈會點亮，然後相機將會發出定時音。指示燈每 2 秒熄滅一次，並開始倒數計時。所有指示燈熄滅後，快門將會自動釋放。



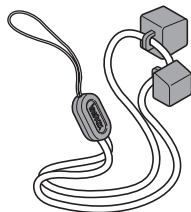
取消自拍定時功能。

拍照後將鏡頭環轉到“OFF”位置。

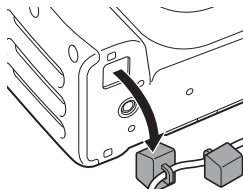


使用相機角度調節器

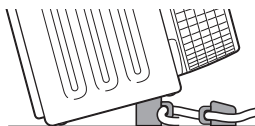
隨附的相機角度調節器可用作相機底座。相機角度調節器有兩個底座，可以調節不同的視角。



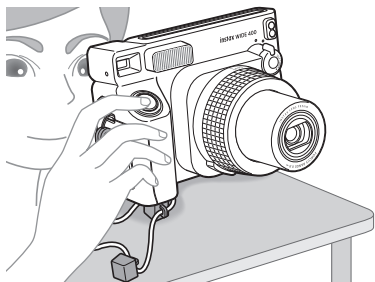
1 將其中一個底座安裝到相機底部的相機角度調節器的安裝框中。



- 為了調節鏡頭角度，安裝時要讓底座較高的一面朝向鏡頭側。



2 按下快門按鈕，即可進行拍照。



- 您還可以正常使用常規拍攝和定時自拍功能等。

拍照時的注意事項

握持相機時的注意事項



正確的握持方法



手指勿遮住閃光燈



手指勿遮住受光部

- 請小心勿讓手指、相機帶或相機角度調節器遮住閃光燈受光部、AE 受光部、閃光燈、鏡頭或底片排出槽。
- 拍攝風景照時，所持相機的閃光燈應朝上。
- 在禁止進行閃光拍攝的地方，請勿拍攝照片。
- 握持相機時請勿握住鏡筒。照片可能無法正確成像。
- 窺視取景器，使取景器中的○標記（近拍模式下的◉標記）位於被攝體的中心。
- 當您按下快門按鈕時，請小心勿觸碰鏡頭。

普通（標準）模式和近拍模式的拍攝距離

在普通（標準）模式下，應距離被攝體至少 0.9 m 拍照。有效閃光範圍約為 3.0 m。

相機距離被攝體小於 0.9 m 時，請使用近拍模式。在近拍模式下，您可以在距離被攝體 40 至 50 cm 的範圍內拍照。

自拍燈（頂部）狀態、錯誤及解決方法

自拍燈（頂部）狀態	說明
亮燈	準備拍照。
熄滅	相機的電源關閉。
閃爍（緩慢）	閃光燈正在充電。請等到自拍燈（頂部）停止閃爍，變為常亮。
閃爍（快速和緩慢）	電池電壓低。
閃爍（快速）	發生了錯誤。 <ul style="list-style-type: none">• 底片被卡住。• 鏡頭環位置錯誤。• 其他錯誤

主要錯誤	解決方法
電池電壓低	更換新電池（鹼性電池）。
底片被卡住	請勿強行拉出底片，請取出電池，再重新裝入新電池（鹼性電池）。這樣可使底片排出。
鏡頭環位置錯誤。	將鏡頭環設置在正確的位置。
其他	相機可能發生了故障。電源接通狀態下取出並重新裝入電池。

安全使用須知

- 請勿將本產品及其附件用於拍照以外的其他用途。
- 儘管本產品設計時已考慮到安全性，但還請仔細閱讀以下安全使用須知，以便正確使用產品。
- 閱讀本使用說明書後，請務必將其放在便於取閱的地方，以備將來參考。









警告

表示如果忽視本表示而做出錯誤操作，可能預測會造成人身死亡或重傷可能性之內容。

注意

表示如果忽視本表示或做出錯誤操作，可能會造成受傷或財產損失之內容。

警告

-  切勿嘗試分解本產品。否則您可能受傷。
-  如果本產品因跌落等而導致內部零件外露，切勿觸摸。本產品內設高壓電路，可能會導致受傷或觸電。
-  如果發現任何異常，如相機（電池）變熱、冒煙或發出焦味，請立即取出電池。否則可能會造成火災或燙傷（取出電池時請小心，不要燙傷自己）。
-  切勿給騎自行車、駕車、滑雪板或騎馬的人用閃光燈拍照。閃光燈會驚嚇到這些人，分散他們的注意力，嚇到動物，致使事故的發生。
-  如果相機落入水中，或水、金屬等異物進入相機內部，請立即取出電池。否則可能發熱或起火。
-  請勿在有易燃氣體的地方，或在敞開的汽油、輕質汽油、顏料稀釋劑或其他可釋放危險蒸汽的不穩定物質附近使用本相機。否則可能會導致爆炸或火災。
-  請勿拆解電池、加熱電池，將電池丟入火中，或使電池短路。否則電池可能會破裂。
-  只能使用 AA (LR6) 電池。如果使用其他電池，可能會發熱或起火。

⚠ 請妥善保管電池，避免嬰兒接觸。嬰兒可能會誤吞電池。如果誤吞電池，請立即就醫。

⚠ 注意

- ⚠ 如果相機運行異常，為避免受傷，請勿嘗試自行維修。
- ⚠ 請勿觸碰後蓋內部的任何零件。否則可能會受傷。
- ⚠ 請勿用濕手使用本產品。否則可能發生觸電。
- ⚠ 請妥善保管產品，避免嬰兒和幼童接觸。否則可能導致受傷。
- ⚠ 請勿用衣物或毯子蓋住或裹住相機。否則可能會導致熱量積聚，使外殼變形或導致火災。
- ⚠ 使用閃光燈時離眼睛過近可能會在短期內對視力造成影響。給嬰幼兒拍照時要小心。
- ⚠ 裝入 AA (LR6) 電池時，請小心不要弄錯 ⊕ 極和 ⊖ 極。相機損壞或電池漏液可能會對周圍環境造成破壞。
- ⚠ 請勿觸摸相機內部的活動零件。否則您可能會受傷。



“CE” 標記證明此產品在有關安全、公共衛生、環境和用戶保護方面符合歐洲聯合會 (EU) 要求。
(“CE” 為 CONFORMITÉ EUROPÉENNE 的縮寫。)

■ 本產品所符合的法律法規，其相關說明位於相機後蓋的內側。

■ 使用相機

1. 底片用完前請勿打開底片艙門。如果打開一半，底片就會曝光而變白，無法再使用。
2. 相機是精密機械，因此不可弄濕、掉落到地上或受到衝擊。同時，也不要放置於沙子或砂礫中。
3. 去污時忌不可使用塗料稀釋劑或酒精溶劑等進行擦拭。
4. 底片室內有污漬或灰塵時，可能會影響成像品質。請勿讓底片室沾上污漬或灰塵。
5. 請勿將相機長時間放在封閉的汽車內部、其他高溫場所、潮濕的環境中或海岸邊等。
6. 防蛀劑的氣體對相機和底片有害。請避免在放有樟腦丸的櫥櫃內存放相機或底片。
7. 本相機的使用溫度範圍是 +5° C 至 +40° C。
8. 拍照時，請確保不會侵犯他人的版權、肖像權、隱私或其他個人權利，不會違反公共秩序。任何侵害他人權利的行為、與公共秩序或道德背道而馳的行為或構成滋擾的行為，可能會受到法律的懲罰並被索賠。

9. 本相機屬於一般家用款。不適用於需要大量打印的商業攝影等用途。
10. 使用市售相機帶時，必須先確認一下相機帶的強度才可以使使用。手機和智能手機用的相機帶只能供輕量機器使用，所以應特別注意。
11. 如果長時間不使用相機，請取出電池並將其放在不會受熱、積塵和受潮的地方。
12. 用吹風機吹去取景器等部位的污垢和灰塵，並用軟布輕輕擦拭乾淨。

■ 打印時的注意事項



■ 使用 INSTAX WIDE 底片和照片

關於使用底片和照片的詳情，請參閱富士馬上看底片 INSTAX WIDE 包裝上的說明。

1. 底片必須存放在陰涼處。尤其不要將底片長時間放在過熱的地方，如封閉的汽車內部。
2. 請勿刺破、撕裂或切割底片。請勿使用損壞的底片。
3. 底片裝入相機後要盡快用完。
4. 保存在極低溫或極高溫環境下的底片，請先讓底片恢復常溫，然後再拍照。
5. 底片應在包裝上標註的有效期間內使用。
6. 避免接受機場的行李安檢和其他強 X 光照射。未用過的底片容易出現灰化等現象。建議您將底片放在隨身攜帶的行李中帶入飛機內。(詳情請諮詢相關機場。)
7. 照片應避免強光照射，並存放於陰涼乾燥處。
8. 請勿切割或拆解 INSTAX WIDE 底片，因為它含有黑色的奇性能糊狀物。請特別小心，不要讓嬰兒或寵物將底片放入口中。還要小心不要讓糊狀物與皮膚或衣服接觸。
9. 如果不小心碰到未使用底片的糊狀物，請立即用大量的水沖洗乾淨。如果糊狀物與眼睛或嘴巴接觸，請清洗接觸的區域，然後就醫。照片從相機排出後，經過 10 分鐘左右底片的鹼性會減弱。
10. 請勿將照片存放在密封袋中，否則可能會導致照片變色。
11. 顯影過程中請勿觸碰底片。

■ 注意: 處理底片和相片

關於詳情, 請參閱富士馬上看底片 INSTAX WIDE 包裝上的說明。



相機廢棄處理的注意事項

僅適用於台灣



廢電池請回收

規格

底片	富士馬上看底片 INSTAX WIDE
照片尺寸	62 mm × 99 mm
鏡頭	伸縮式鏡頭, 2 組 2 片構成, f=95 mm, 1:14
取景器	實像式取景器, 0.37 倍, 帶瞄準標記
拍攝距離	手動 2 點切換型 (0.9 m - 3 m/3 m~∞), 普通模式 (0.9 m - 3 m), 風景模式 (3 m~∞)
快門	經編程電子快門, 1/64 秒~1/200 秒
曝光控制	自動, Lv 10.5 至 15 (ISO 800)
底片排出	電動式
底片顯影時間	約為 90 秒 (因環境溫度而異)
閃光燈	內置, 自動發光電子式閃光燈 (自動調光), 充電時間: 7 秒或更短 (使用新電池時), 有效閃光範圍: 0.9 至 3 m
供電	四節 AA 型鹼性電池 (LR6), 續航: 約 10 盒 INSTAX WIDE 底片, 每盒 10 張底片 (取決於使用條件) * 隨附的電池僅供試用。電池電力耗盡後, 請更換新電池 (鹼性電池)。 鹼性電池的性能因品牌而異。 * 不能使用錳電池。
電源自動切斷時間	5 分鐘後
其他	底片計數器, 底片確認窗, 三腳架座 (三腳架另售)。 隨附可安裝的簡易近拍鏡頭。
尺寸	162 mm × 98 mm × 123 mm
重量	616 g (不包括電池、相機帶、底片盒和簡易近拍鏡頭)

* 上述規格可能因性能改進而發生變更。

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

[**de**] Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

[**fr**] Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

[**es**] Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

[**zht**] 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

[**ko**] 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

[**pt**] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[**ru**] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

[**it**] In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[**nl**] Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

[**pl**] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[**cs**] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora spoločnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[**sk**] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[**hu**] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[**uk**] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до повноваженого представника FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

<https://www.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN